

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses 4in1-Kfz-Empfängers. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihren Kfz-Empfänger optimal einsetzen können.

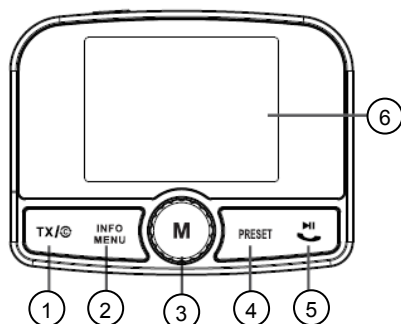
Lieferumfang

- 4in1-Kfz-Empfänger
- Magnet-Halterung für Kfz-Empfänger
- Lüftungsgitter-Halterung
- Zigarettenanzünder-Adapter
- Audio-Klinkekabel
- USB-Kabel
- Antenne mit Anschlusskabel
- Klebepads zur Befestigung
- Bedienungsanleitung

Technische Daten

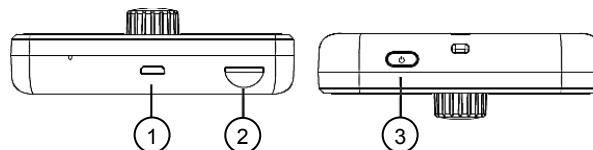
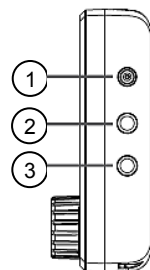
| | |
|--------------------------------------|------------------------|
| Stromversorgung | DC 12 V |
| Frequenzbereich DAB | Band III 174 – 240 MHz |
| Frequenzbereich FM | 87,5 – 108 MHz |
| FM-Transmitter Sendeleistung | <50 nW |
| Bluetooth-Version | 4.2 |
| Bluetooth-Funk-Frequenz | 2402 – 2480 MHz |
| Display | 2,4" |
| SD-Kartenleser | Max. 128 GB |
| USB-Ladegerät für Zigarettenanzünder | 2,1 A, 1 A |
| Maße (ohne Halterung) | 89 x 68 x 25 mm |
| Gewicht | 77 g |

Produktdetails



1. TX/☉-Taste
2. Info/Menü-Taste
3. M-Rad
4. Preset-Taste
5. Start/Pause/Anruf-Taste
6. Display

1. Antennen-Anschluss
2. Audio-Ausgang
3. AUX- IN-Anschluss



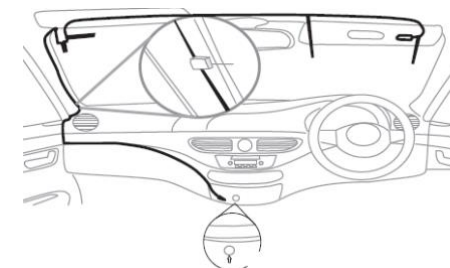
1. MicroUSB-Anschluss
2. MicroSD-Anschluss
3. Ein/Aus-Taste

Kfz-Empfänger installieren



Installieren Sie den Kfz-Empfänger auf dem Armaturenbrett Ihres Autos. Reinigen Sie die gewünschte Stelle und lassen Sie sie vollständig trocknen. Lösen Sie den Riegel an der Magnet-Halterung und ziehen Sie die Schutzfolie vom Saugnapf. Drücken Sie ihn auf das Armaturenbrett und klappen Sie den Riegel wieder nach unten, um die Halterung zu fixieren. Nun setzen Sie den Kfz-Empfänger auf die Magnethalterung und richten Sie ihn aus.

Antenne installieren



ACHTUNG!

Installieren Sie die Antenne nicht in Bereichen, in denen Sie die Sicht oder das Führen des Fahrzeugs behindert oder wo sie Sicherheitseinrichtungen wie Airbags blockiert. Installieren Sie sie nicht auf beweglichen Glasoberflächen wie die Heckklappe.

Folgendes beeinträchtigt die Signalstärke der Antenne:

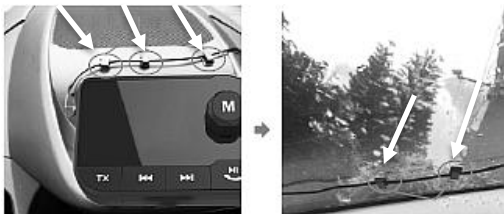
- Wenn der kupferfarbene Teil der Antenne **nicht** auf das Metall der A- oder B-Säule des Fahrzeugs geklebt wird. Dies reduziert den Empfang um 30 %.
- Wenn die Antenne auf Glas angebracht wird, das das Radiosignal blockiert, z.B. Infrarot reflektierendes Glas, mit Spiegelfolie versehenes Glas oder Wärmedämmglas.
- Wenn sich die Antenne mit der im Fahrzeug installierten Antenne oder den Wärmedrähten im Heckfenster überschneidet.
- Wenn die Antenne an der Seite des Fahrzeugs, z.B. an der Tür, oder am Heckfenster angebracht wird.
- Der Empfang der Antenne kann sich durch Motorgeräusche, Geräusche der Klimaanlage oder der Scheibenwischer verringern.

Gehen Sie bei der Installation der Antenne wie folgt vor:

1. Entfernen Sie die Schutzfolie von der Antenne.



- Reinigen Sie die gewünschten Montagebereiche und lassen Sie sie vollständig trocknen. Kleben Sie dann den kupferfarbenen Teil der Antenne auf das Metall der A- oder B-Säule und die Antenne auf die Windschutzscheibe.
- Verlegen Sie das Anschlusskabel der Antenne im Innenraum des Autos und befestigen Sie es mit den Klebepads. Verbinden Sie es mit dem Antennen-Anschluss des Geräts.



- Verbinden Sie das USB-Kabel mit dem Micro-USB-Anschluss des Geräts und das andere Ende mit einem USB-Anschluss des Zigarettenanzünder-Adapters. Schließen Sie diesen dann am Zigarettenanzünder ihres Fahrzeugs an.

Verwendung

Drücken Sie auf die Ein/Aus-Taste, um das Gerät einzuschalten. Verbinden Sie dann das Audio-Klinkekabel mit dem Audio-Ausgang des Geräts und das andere Ende mit dem Audio-Eingang Ihres Fahrzeugs. Wenn Ihr Fahrzeug über keinen Audio-Eingang verfügt, stecken Sie das Audio-Klinkekabel nicht in das Gerät ein. Andernfalls kann das Gerät nicht an Ihr Autoradio senden. Durch Drücken der TX/©-Taste (1) können Sie durch Drehen des M-Rades (3) die Frequenz auch verändern, falls es zu Störgeräuschen kommen sollte. Drücken Sie wiederholt auf das M-Rad, um durch die Modi zu wechseln: Bluetooth, AUX IN, DAB.



HINWEIS:

Am USB-Anschluss des Zigarettenanzünder-Adapters können Sie auch Ihr Smartphone laden.

Mit Bluetooth verbinden

Wenn Sie Ihr Gerät eingeschaltet haben, blinkt oben rechts im Display das Bluetooth-Symbol. Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Smartphone und suchen Sie in den Bluetooth-Einstellungen nach dem Gerät. Es wird Ihnen als ZX1675 angezeigt. Verbinden Sie es mit Ihrem Smartphone.

DAB-Sendersuchlauf

Wählen Sie den DAB-Modus und drücken Sie lange auf die TX/©-Taste, um den Sendersuchlauf zu starten.

Beachten Sie, dass der FM-Transmitter während des DAB-Sendersuchlaufs pausiert, um die Suche nicht zu stören. Anschließend wechselt der FM-Transmitter automatisch auf eine Frequenz, die die DAB-Signal-Frequenz nicht stört.

Sender speichern

Wählen Sie einen Sender aus und drücken Sie lange auf die Preset-Taste. Drehen Sie dann das M-Rad, um den Speicherort (p1, p2, usw.) festzulegen. Drücken Sie dann auf das M-Rad, um Ihre Einstellung zu bestätigen.

Gespeicherte Sender aufrufen

Drücken Sie kurz auf die Preset-Taste und wählen Sie mit dem M-Rad den gewünschten Sender aus. Schalten Sie dann Ihr Autoradio ein. Um die Lautstärke einzustellen, drücken Sie lange auf das M-Rad und drehen Sie es anschließend, um die Lautstärke anzupassen. Drücken Sie kurz auf die Start/Pause/Anruf-Taste, um das Gerät lautlos zu stellen bzw. den Ton wieder einzuschalten.

Anrufe

Wenn Sie Ihr Smartphone über Bluetooth mit dem Gerät verbunden haben, können Sie Anrufe über das Gerät annehmen. Drücken Sie kurz auf die Start/Pause/Anruf-Taste, um einen Anruf anzunehmen oder aufzulegen. Doppelklicken Sie auf diese Taste, um einen Anruf abzulehnen.

Musikwiedergabe über Bluetooth

Wenn Sie das Gerät per Bluetooth mit Ihrem Smartphone verbunden haben, können Sie Musik von Ihrem Smartphone wiedergeben. Sollte die Wiedergabe nicht automatisch starten, drücken Sie die Start/Pause/Anruf-Taste. Drücken Sie diese Taste erneut, um die Wiedergabe zu pausieren.

Musikwiedergabe von MicroSD-Karte

Setzen Sie eine MicroSD-Karte in den MicroSD-Anschluss ein. Sie müssen dabei einen leichten Federwiderstand überwinden. Die Kontaktpunkte zeigen dabei nach vorne zum Display. Die Wiedergabe startet automatisch. Um die Karte wieder zu

entnehmen, drücken Sie sie ein wenig hinein. Sie kommt dann heraus.

Menü-Einstellungen

Drücken Sie lange auf die Info/Menü-Taste, um in die Menü-Einstellungen zu wechseln. Drehen Sie dann das M-Rad, um den gewünschten Menüpunkt zu wählen und bestätigen Sie durch Drücken des M-Rads. Wählen Sie dann eine Einstellung und bestätigen Sie durch Drücken des M-Rads.

- DAB-Autosuche: DAB-Sendersuchlauf starten.
- Farbeinstellung: Wählen Sie die gewünschte Farbe aus.
- Sprache: Stellen Sie die Sprache des Geräts ein.
- Alle Fav. Löschen: Löschen Sie alle gespeicherten Sender.
- Service folgend: Schalten Sie diese Funktion ein oder aus.
- Lichttaste: Schalten Sie die Tastenbeleuchtung ein oder aus.
- Werkseinstellungen: Das Gerät auf Werkseinstellungen zurücksetzen. Wählen Sie **Ja** und bestätigen Sie durch Drücken des M-Rads. Alle vorgenommenen Einstellungen werden dabei gelöscht.
- Softwareversion: Die Version der Software anzeigen.

Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Alle Änderungen und Reparaturen an dem Gerät oder Zubehör dürfen nur durch den Hersteller oder von durch ihn ausdrücklich hierfür autorisierte Personen durchgeführt werden.
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

- Stellen Sie keine mit Wasser gefüllten Gegenstände wie Blumenvasen auf das Gerät.
- Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände in das Gerät gelangen können.
- Installieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von Hitzequellen wie Heizungen oder anderen Geräten, die Hitze produzieren.
- Die Antenne ist nur für den Gebrauch innerhalb des Fahrzeugs geeignet.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört **nicht** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt ZX-1675-675 in Übereinstimmung mit der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU befindet.

Kurtasz, A.

Qualitätsmanagement
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de/support. Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer ZX-1675 ein.

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

www.auvisio.de

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi ce récepteur allume-cigare. Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

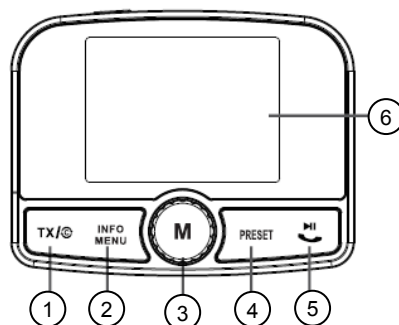
Contenu

- Récepteur 4 en 1
- Support magnétique à ventouse
- Support pour grille de ventilation
- Adaptateur allume-cigare
- Câble audio jack
- Câble USB
- Antenne avec câble de connexion
- Patches adhésifs de fixation
- Mode d'emploi

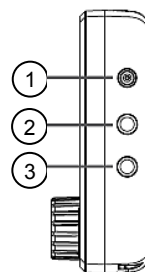
Caractéristiques techniques

| | |
|-----------------------------------------|------------------------|
| Alimentation | 12 V DC |
| Plage de fréquences DAB | Band III 174 – 240 MHz |
| Plage de fréquences FM | 87,5 – 108 MHz |
| Puissance d'émission du transmetteur FM | < 50 nW |
| Version bluetooth | 4.2 |
| Fréquence radio bluetooth | 2402 – 2480 MHz |
| Écran | 2,4" |
| Lecteur de cartes SD | 128 Go max. |
| Chargeur USB pour prise allume-cigare | 2,1 A / 1 A |
| Dimensions (sans support) | 89 x 68 x 25 mm |
| Poids | 77 g |

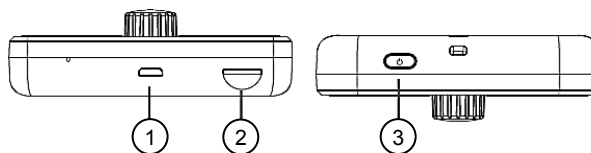
Description du produit



1. Bouton TX/Ⓢ
2. Bouton Info/Menu
3. Mollette M
4. Bouton Preset
5. Bouton Start/Pause/Appel
6. Écran



1. Prise antenne
2. Sortie audio
3. Port AUX IN



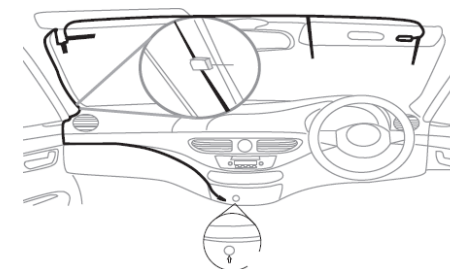
1. Port Micro-USB
2. Port MicroSD
3. Bouton Marche/Arrêt

Installation du récepteur



Installez le récepteur allume-cigare sur le tableau de bord de votre véhicule. Nettoyez l'emplacement choisi et laissez-le bien sécher. Déverrouillez le verrou du support magnétique à ventouse et retirez le film protecteur de la ventouse. Pressez-le contre votre tableau de bord, et abaissez à nouveau le verrou pour fixer la ventouse. Fixez alors le récepteur allume-cigare sur le support magnétique et orientez-le.

Installation de l'antenne



ATTENTION !

Lors de l'installation de l'antenne, veillez à ne pas obstruer votre champ de vision, gêner vos mouvements lorsque vous conduisez, ou bloquer des mécanismes de sécurité tels que les Airbags. Ne l'installez pas sur une surface vitrée mobile telle que le hayon.

La puissance du signal de l'antenne peut être perturbée dans les cas suivants :

- Lorsque la partie cuivrée de l'antenne **n'est pas** collée au métal de la colonne A ou B du véhicule. Cela réduit la réception de 30 %.

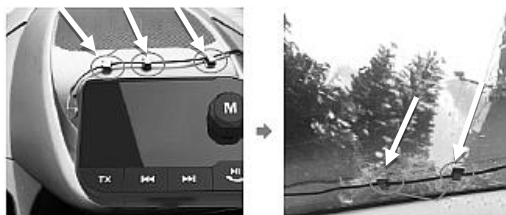
- Lorsque l'antenne est installée sur une surface en verre susceptible de bloquer le signal radio (par ex. verre réfléchissant les infrarouges, vitre teintée ou verre thermo-isolant).
- Lorsque l'antenne chevauche l'antenne déjà installée dans votre véhicule, ou croise le fil de chauffage de la lunette arrière.
- Lorsque l'antenne est installée sur le côté du véhicule (par exemple sur la portière ou sur la lunette arrière).
- La réception de l'antenne peut être perturbée par le bruit du moteur, de la climatisation ou des essuie-glaces.

Procédez à l'installation de votre antenne de la manière suivante :

1. Retirez le film de protection de l'antenne.



2. Nettoyez l'emplacement choisi pour le montage et laissez-le bien sécher. Collez ensuite la partie cuivrée de l'antenne sur le métal de la colonne A ou B de votre véhicule. Collez l'antenne sur le pare-brise.
3. Faites passer le câble de raccordement de l'antenne dans l'habitacle du véhicule et fixez-le à l'aide des patches adhésifs de fixation. Connectez-le à la prise antenne de l'appareil.



4. Branchez le câble USB au port Micro-USB de l'appareil. Branchez l'autre extrémité au port USB de l'adaptateur allume-cigare. Branchez ensuite ce dernier à la prise allume-cigare de votre véhicule.

Utilisation

Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour allumer l'appareil. Branchez le câble audio jack à la sortie audio de l'appareil. Branchez l'autre extrémité à l'entrée audio de votre véhicule. Si votre véhicule ne dispose d'aucune entrée audio, ne branchez pas le câble audio jack dans l'appareil, sinon l'appareil ne peut pas envoyer de signaux à votre autoradio. Appuyez sur le bouton TX/© (1) et tournez la molette M (3) pour changer la fréquence si des bruits parasites se font entendre. Appuyez de façon répétée sur la molette M pour passer d'un mode à l'autre : bluetooth, AUX IN, DAB.



NOTE :

Vous pouvez également charger votre smartphone via le port USB de votre adaptateur allume-cigare.

Connexion bluetooth

Une fois l'appareil allumé, le symbole bluetooth clignote en haut à droite de l'écran. Activez la fonction bluetooth sur votre smartphone et recherchez l'appareil dans les réglages bluetooth. Il s'affiche sous le nom "ZX1675". Connectez-le à votre smartphone.

Recherche de stations DAB

Sélectionnez le mode DAB et maintenez longuement le bouton TX/© appuyé pour commencer la recherche de stations DAB.

Veillez à ce que le transmetteur FM soit en pause pendant la recherche de stations DAB ; sinon, cela risque de perturber la recherche. Le transmetteur FM sélectionne alors automatiquement une fréquence qui ne perturbe pas la fréquence signal DAB.

Mémoriser une station

Sélectionnez une station et appuyez longuement sur le bouton Preset. Tournez ensuite la molette M pour sélectionner l'emplacement de sauvegarde (p1, p2, etc.). Appuyez ensuite sur la molette M pour confirmer votre réglage.

Écouter les stations mémorisées

Appuyez brièvement sur le bouton Preset et utilisez la molette M pour sélectionner la station choisie. Allumez ensuite votre autoradio. Réglez le volume sonore en appuyant longuement sur la molette M, puis en la faisant tourner pour ajuster le volume. Appuyez brièvement sur le bouton Start/Pause/Appel pour couper le son ou le rallumer.

Appels

Une fois la connexion bluetooth établie entre votre smartphone et l'appareil, vous pouvez prendre des appels sur ce dernier. Pour prendre un appel ou raccrocher, appuyez brièvement sur le bouton Start/Pause/Appel. Appuyez deux fois sur le bouton pour refuser un appel.

Écouter de la musique en bluetooth

Une fois la connexion bluetooth établie entre votre smartphone et l'appareil, vous pouvez lire la musique stockée sur votre smartphone. Si la lecture ne se lance pas automatiquement, appuyez sur le bouton Start/Pause/Appel. Appuyez de nouveau sur ce bouton pour mettre en pause la lecture.

Lecture audio depuis une carte MicroSD

Insérez une carte MicroSD dans le port MicroSD. Ce faisant, vous devez surmonter une légère résistance. Les fiches de contact dorées doivent être orientées vers l'avant, vers l'écran. La lecture commence automatiquement. Pour retirer la carte, poussez-la légèrement vers l'intérieur. Elle ressort alors toute seule.

Réglages du menu

Appuyez longuement sur le bouton Info/Menu pour accéder à l'écran des réglages menu. Tournez ensuite la molette M pour sélectionner le point de menu. Confirmez en appuyant sur la molette M. Tournez ensuite la molette M pour sélectionner le réglage. Confirmez en appuyant sur la molette M.

- Recherche automatique DAB : recherche automatique de stations DAB
- Paramètres couleurs : choisit la couleur.
- Langue : sélectionne la langue de l'appareil.
- Effacer tous les favoris : supprime toutes les stations enregistrées.
- Service suivant : active ou désactive cette fonction.
- Bouton Lumière : active ou désactive l'éclairage des boutons.
- Paramètres d'usine : réinitialise les paramètres par défaut. Tournez la molette M pour sélectionner **Oui** et confirmez en appuyant dessus. Tous les réglages effectués jusque-là seront effacés.
- Version du logiciel : affiche la version du logiciel.

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez précieusement ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention : risque de blessures !
- Toute modification ou réparation de l'appareil ou de ses accessoires doit être effectuée exclusivement par le fabricant ou par un spécialiste dûment autorisé.
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Ne posez aucun objet contenant de l'eau sur l'appareil, tel qu'un vase, par exemple.
- Assurez-vous que rien ne pénètre à l'intérieur de l'appareil.
- Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur (telle qu'un radiateur, un four, etc.) ou de tout autre appareil produisant de la chaleur.
- L'antenne est prévue pour un usage extérieur uniquement.
- Conservez le produit hors de la portée et de la vue des enfants !
- En raison des signaux bluetooth, veillez à maintenir une distance de sécurité suffisante entre l'appareil et toute personne pourvue d'un stimulateur cardiaque. En cas de doute ou de questions, adressez-vous au fabricant du stimulateur cardiaque ou à votre médecin.
- N'utilisez pas ce produit à proximité d'appareils médicaux.
- L'utilisation de cet appareil pendant que vous conduisez peut distraire votre attention et vous mettre en danger ainsi que vos passagers et les occupants des autres véhicules, entraînant des dommages physiques et matériels. Il est important de configurer votre appareil AVANT de prendre le volant.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.

- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

Consignes importantes pour le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit **PAS** être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité.

Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

Déclaration de conformité

La société PEARL.GmbH déclare ce produit ZX-1675 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, 2014/30/UE, concernant la compatibilité électromagnétique, et 2014/53/UE, concernant la mise à disposition sur le marché d'équipements radioélectriques.

Kurtasz, A.

Service Qualité
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse <https://www.pearl.fr/support/notices> ou sur simple demande par courriel à qualite@pearl.fr.